

根據《一手住宅物業銷售條例》第60條所備存的成交記錄冊

Register of Transactions kept for the purpose of section 60 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance

第一部份：基本資料 Part 1: Basic Information

發展項日期數(「期數」)名稱 Name of the Phase of Development(the "Phase")	MIAMI QUAY II	期數（如有） Phase No. (if any)	MIAMI QUAY 第二期 Phase 2 of MIAMI QUAY
期數位置 Location of the Phase	承豐道23號 23 Shing Fung Road		

重要告示：
閱讀該些只顯示臨時買賣合約的資料的交易項目時請特別小心，因為有關交易並未簽署買賣合約，所顯示的交易資料是以臨時買賣合約為基礎，有關交易資料日後可能出現變化。

Important Note:
Please read with particular care those entries with only the particulars of the Preliminary Agreements for Sale and Purchase (PASPs) shown. They are transactions which have not yet proceeded to the Agreement for Sale and Purchase (ASP) stage. For those transactions, the information shown is premised on PASPs and may be subject to change.

第二部份：交易資料 Part 2: Information on Transactions

(A)	(B)	(C)	(D)				(E)	(F)	(G)	(H)
臨時買賣合約的日期 (日/月/年) Date of PASP (DD/MM/YYYY)	買賣合約的日期 (日/月/年) Date of ASP (DD/MM/YYYY)	終止買賣合約的日期 (如適用) (日/月/年) Date of termination of ASP (if applicable) (DD/MM/YYYY)	住宅物業的描述 (如包括車位，請一併提供有關車位的資料) Description of Residential Property (if parking space is included, please also provide details of the parking space)				成交金額 (元) Transaction Price (\$)	售價修改的細節及日期(日/月/年) Details and date (DD/MM/YYYY) of any revision of price	支付條款 Terms of Payment	買方是賣方的有關連人士 The purchaser is a related party to the vendor
			大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit	車位(如有) Car-parking space (if any)				
			屋號 House Number							
22/06/2025	27/06/2025		Tower 8 第8座	1	E		\$12,500,000		以招標方式出售 Sale by way of tender 120 天現金優惠付款計劃120-day Cash Payment Plan 見備註/See Remarks 7(c) (i) 見備註/See Remarks 7(c) (iv)	
22/06/2025	26/06/2025		Tower 6 第6座	30	A		\$46,345,000		以招標方式出售 Sale by way of tender 120 天現金優惠付款計劃120-day Cash Payment Plan 見備註/See Remarks 7(c) (i) 見備註/See Remarks 7(c) (iv) 見備註/See Remarks 7(c) (vii)	

第三部份：備註 Part 3: Remarks

1. 關於臨時買賣合約的資料(即(A), (D), (E), (G)及(H)欄)須於擁有人訂立該等臨時買賣合約之後的 24 小時內填入此記錄冊。在擁有人訂立買賣合約之後的1個工作日之內，賣方須在此記錄冊內記入該合約的日期及在(H)欄所述的交易詳情有任何改動的情況下，須在此記錄冊中修改有關記項。
Information on the PASPs (i.e. columns(A), (D), (E), (G) and(H)) should be entered into this register within 24 hours after the owner enters into the relevant PASPs. Within 1 working day after the date on which the owner enters into the relevant ASPs,the vendor must enter the date of that agreement in this register and revise the entry in this register if there is any change in the particulars of the transaction mentioned in column (H).
2. 如買賣合約於某日期遭終止，賣方須在該日期後的1個工作日內，在此記錄冊(C)欄記入該日期。
If an ASP is terminated, the vendor must within 1 working day after the date of termination, enter that date in column (C) of this register.
3. 如在簽訂臨時買賣合約的日期之後的5個工作日內未有簽訂買賣合約，賣方可在該日期之後的第6個工作日在(B)欄寫上「簽訂臨時買賣合約後交易再未有進展」，以符合一手住宅物業銷售條例第59(2)(c)條的要求。
If the PASP does not proceed to ASP within 5 working days after the date on which the PASP is entered into, in order to fulfill the requirement under section 59(2)(c)of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, vendor may state "the PASP has not proceeded further" in column (B) on the sixth working day after that date.
4. 在住宅物業的售價根據一手住宅物業銷售條例第35(2)條修改的日期之後的1個工作日之內，賣方須將有關細節及該日期記入此記錄冊(F)欄。
Within 1 working day after the date on which the price of a residential property is revised under section 35(2) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance, the Vendor must enter the details and that date in column (F) of this register.
5. 賣方須一直提供此記錄冊，直至發展項目中的每一住宅物業的首份轉讓契均已於土地註冊處註冊的首日完結。
The Vendor should maintain this Register until the first day on which the first assignment of each residential property in the Development has been registered in the Land Registry.
6. 本記錄冊會在(H)欄以“√”標示買方是賣方的有關連人士的交易。如有以下情況，某人即屬賣方的有關連人士-
The transactions in which the purchaser is a related party to the vendor will be marked with“√”in column (H) in this register. A person is a related party to a vendor if -
 - a. 該賣方屬法團，而該人是-
where that vendor is a corporation, the person is -
 - i) 該賣方的董事，或該董事的父母、配偶或子女；
a director of that vendor, or a parent, spouse or child of such a director;
 - ii) 該賣方的經理；
a manager of that vendor;
 - iii) 上述董事、父母、配偶、子女或經理屬其董事或股東的私人公司；
a private company of which such a director, parent, spouse, child or manager is a director or shareholder;
 - iv) 該賣方的有聯繫法團或控權公司；
an associate corporation or holding company of that vendor;
 - v) 上述有聯繫法團或控權公司的董事，或該董事的父母、配偶或子女；或
a director of such an associate corporation or holding company, or a parent, spouse or child of such a director; or
 - vi) 上述有聯繫法團或控權公司的經理；
a manager of such an associate corporation or holding company;
 - b. 該賣方屬個人，而該人是-
where that vendor is an individual, the person is -
 - i) 該賣方的父母、配偶或子女；或
a parent, spouse or child of that vendor; or
 - ii) 上述父母、配偶或子女屬其董事或股東的私人公司；或
a private company of which such a parent, spouse or child is a director or shareholder; or
 - c. 該賣方屬合夥，而該人是-
where that vendor is a partnership, the person is -
 - i) 該賣方的合夥人，或該合夥人的父母、配偶或子女；或
a partner of that vendor, or a parent, spouse, child of such a partner; or
 - ii) 其董事或股東為上述合夥人、父母、配偶或子女的私人公司。
a private company of which such a partner, parent, spouse or child is a director or shareholder.
7. (a) (G) 欄所指的支付條款包括售價的任何折扣，及就該項購買而連帶的贈品、財務優惠或利益。
For column (G), the terms of payment include any discount on the price, and any gift, or any financial advantage or benefit, made available in connection with the purchase.
(b) 於本備註7 內，「售價」指相關價單第二部份中所列之住宅物業的售價，而「相關價單」指有關住宅物業之價單，該價單在(G) 欄列出。「成交金額」指於一份臨時買賣合約及一份買賣合約中訂明的住宅物業的售價。因應不同支付條款及／或折扣(如有)按售價計算得出之價目，皆以進位到最接近的千位數作為成交金額。

In this Remark 7, "Price" means the price of the residential property set out in Part 2 of the price list concerned, and "price list concerned" means the price list in relation to the residential property concerned, which said price list is set out in column (G). "Transaction Price" means the purchase price set out in a PASP and a ASP. The price obtained after applying the relevant terms of payment and/or applicable discount(s) (if any) on the price will be rounded up to the nearest thousand to determine the Transaction Price.

(c) 相關價單或招標文件中支付條款及付款計劃優惠:

Terms of Payment and Payment Plan Benefit under the price list or tender documents concerned:

- (i) 120 天現金優惠付款計劃 (如單位以價單方式出售，照售價減4% ; 如單位以招標方式出售並無折扣優惠)
120-day Cash Payment Plan (4% discount from the Price for units sold by way of price list; No discount for units sold by way of tender)

1. 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。
The Purchaser shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The formal agreement for sale & purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser within 5 working days after signing of the PASP.
2. 成交金額 95%即成交金額之餘款須於買方簽署臨時合約後 120 天內由買方繳付。
95% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser within 120 days after signing of the PASP .

- (ii) 180 天現金優惠付款計劃 (如單位以價單方式出售，照售價減3% ; 如單位以招標方式出售並無折扣優惠)
180-day Cash Payment Plan (3% discount from the Price for units sold by way of price list; No discount for units sold by way of tender)

1. 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。
The Purchaser shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The formal agreement for sale & purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser within 5 working days after signing of the PASP.
2. 買方須於簽署臨時合約後 60天內再付成交金額 5% 作為加付訂金。
5% of the transaction price being further deposit shall be paid by the Purchaser within 60 days after signing of the PASP.
3. 成交金額 90%即成交金額之餘款須於買方簽署臨時合約後 180 天內由買方繳付。
90% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser within 180 days after signing of the PASP .

- (iii) 360 天現金優惠付款計劃 (如單位以價單方式出售，照售價 ; 如單位以招標方式出售並無折扣優惠)
360-day Cash Payment Plan (the Price for units sold by way of price list; No discount for units sold by way of tender)

1. 買方須於簽署臨時買賣合約(「臨時合約」)時繳付相等於成交金額5%作為臨時訂金。買方須於簽署臨時合約後5個工作日內簽署正式買賣合約(「正式合約」)。
The Purchaser shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the transaction price upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase ("PASP"). The formal agreement for sale & purchase ("ASP") shall be signed by the Purchaser within 5 working days after signing of the PASP.
2. 買方須於簽署臨時合約後 120天內再付成交金額 5% 作為加付訂金。
5% of the transaction price being further deposit shall be paid by the Purchaser within 120 days after signing of the PASP.
3. 成交金額 90%即成交金額之餘款須於買方簽署臨時合約後 360 天內由買方繳付。
90% of the transaction price being balance of the transaction price shall be paid by the Purchaser within 360 days after signing of the PASP .

- (iv) 「額外印花稅現金回贈」優惠
"Extra Stamp Duty Cash Rebate" Benefit

如買方購買相關價單或招標文件中所列之住宅物業，並按照正式合約訂明的付款日期或之前付清住宅物業的成交金額餘款及完成交易，將可獲賣方提供相等於所購住宅物業成交金額3%之「額外印花稅現金回贈」優惠(「該回贈」)。賣方會將該回贈直接應用於支付部分成交金額餘款(或以其他賣方不時決定之方式支付該回贈予買方)。不論賣方最終決定以何種方式支付該回贈，買方仍須按正式合約完成住宅物業的交易及繳付住宅物業的成交金額全數。該回贈為買方個人專有，買方無權轉讓或轉移該回贈或其任何部分予任何第三方。如買方於成交前轉售所購住宅物業予第三方，賣方有權即時終止取消或撤回該回贈。如有任何爭議，賣方的決定須為最終及對買方具有約束力。

If the Purchaser who purchase a residential property listed in the price list or tender documents concerned, and fully settles the balance of the Transaction Price and completes the sale and purchase on or before the date(s) stipulated in the ASP, the Purchaser will be entitled to a "Extra Stamp Duty Cash Rebate" Benefit provided by the Vendor in an amount equivalent to 3% of the Transaction Price of the residential property purchased (the "Rebate"). The Rebate will be applied directly towards part payment of the balance of the Transaction Price (or pay the Rebate to the Purchaser in any other manner as the Vendor may decide from time to time). Irrespective of the manner of payment of the Rebate finally adopted by the Vendor, the Purchaser shall complete the sale and purchase of the residential property and settle the full Transaction Price of the residential property in accordance with the ASP. The Rebate is personal and exclusive to the Purchaser who shall have no right to assign or transfer the Rebate or any part thereof to any third party. If the Purchaser shall sub-sell the property purchased to any third party before completion, the Vendor shall have the right to forthwith cancel or revoke the Rebate. In case of dispute, Vendor's decision shall be final and binding on the Purchaser.

(v) 提前付清樓價現金回贈
Early Settlement Cash Rebate

如買方選用相關價單或招標文件中的「180天現金優惠付款計劃」購買該支付條款所適用的任何指明住宅物業，並提前於正式合約訂明的付款限期日之前付清成交金額之餘款及在所有方面履行和遵守該物業之臨時合約及其後之正式合約內一切的條款及條件（必須嚴格遵行所有時間限制），則賣方可根據以下列表送出提前付清樓價現金回贈（「提前付清樓價現金回贈」）予買方：

If the Purchaser shall choose the "180-day Cash Payment Plan" in the price list or tender documents concerned to purchase any of the specified residential properties to which such Terms of Payments are applicable, and settle the balance of the transaction price earlier than due date of payment as specified in the ASP in full and perform and comply with in all respects the terms and conditions of the PASP and the ASP (in respect of which time shall be of the essence), the Vendor will provide an early settlement cash rebate ("Early Settlement Cash Rebate") to the Purchaser in the amount according to the table below:-

提前付清樓價現金回贈列表：

(付清成交金額之餘款日期[^]及提前付清樓價現金回贈金額)

簽署臨時合約日期後120日內：成交金額 1%

Early Settlement Cash Rebate Table:

(Date of settlement of the balance of the transaction price[^] and Early Settlement Cash Rebate amount)

Within 120 days after the date of signing of the PASP: 1% of the Transaction Price

[^]以賣方代表律師實際收到款項日期計算。

The date of settlement shall be the actual date on which payment is received by Vendor's solicitors.

提前付清樓價現金回贈為買方個人專有，買方無權轉讓或轉移提前付清樓價現金回贈或其任何部分予任何第三方。如買方於成交前轉售所購住宅物業予第三方，賣方有權即時終止取消或撤回提前付清樓價現金回贈。

The Early Settlement Cash Rebate is personal and exclusive to the Purchaser who shall have no right to assign or transfer the Early Settlement Cash Rebate or any part thereof to any third party. If the Purchaser shall sub-sell the property purchased to any third party before completion, the Vendor shall have the right to forthwith cancel or revoke the Early Settlement Cash Rebate.

詳情以相關交易文件條款為準。

Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

(vi) 提前付清樓價現金回贈
Early Settlement Cash Rebate

如買方選用相關價單或招標文件中的「360天現金優惠付款計劃」購買該支付條款所適用的任何指明住宅物業，並提前於正式合約訂明的付款限期日之前付清成交金額之餘款及在所有方面履行和遵守該物業之臨時合約及其後之正式合約內一切的條款及條件（必須嚴格遵行所有時間限制），則賣方可根據以下列表送出提前付清樓價現金回贈（「提前付清樓價現金回贈」）予買方：

If the Purchaser shall choose the "360-day Cash Payment Plan" in the price list or tender documents concerned to purchase any of the specified residential properties to which such Terms of Payments are applicable, and settle the balance of the transaction price earlier than due date of payment as specified in the ASP in full and perform and comply with in all respects the terms and conditions of the PASP and the ASP (in respect of which time shall be of the essence), the Vendor will provide an early settlement cash rebate ("Early Settlement Cash Rebate") to the Purchaser in the amount according to the table below:-

提前付清樓價現金回贈列表：

(付清成交金額之餘款日期[^]及提前付清樓價現金回贈金額)

簽署臨時合約日期後180日內：成交金額 2%

簽署臨時合約日期後181日至270日內：成交金額 1%

Early Settlement Cash Rebate Table:

(Date of settlement of the balance of the transaction price[^] and Early Settlement Cash Rebate amount)

Within 180 days after the date of signing of the PASP: 2% of the Transaction Price

Within 181 days to 270 days after the date of signing of the PASP: 1% of the Transaction Price

[^]以賣方代表律師實際收到款項日期計算。

The date of settlement shall be the actual date on which payment is received by Vendor's solicitors.

提前付清樓價現金回贈為買方個人專有，買方無權轉讓或轉移提前付清樓價現金回贈或其任何部分予任何第三方。如買方於成交前轉售所購住宅物業予第三方，賣方有權即時終止取消或撤回提前付清樓價現金回贈。

The Early Settlement Cash Rebate is personal and exclusive to the Purchaser who shall have no right to assign or transfer the Early Settlement Cash Rebate or any part thereof to any third party. If the Purchaser shall sub-sell the property purchased to any third party before completion, the Vendor shall have the right to forthwith cancel or revoke the Early Settlement Cash Rebate.

詳情以相關交易文件條款為準。

Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

(vii) 被邀請納入享認購一個住宅停車位較優惠安排的買家組別之資格

Eligibility of being invited into the group of purchasers enjoying preferential arrangements in the purchase of one residential car parking space

受制於合約，買方可被邀請納入享認購一個住宅停車位較優惠安排的買家組別之資格認購發展項目中的一個住宅停車位（售價及詳情將由賣方全權及絕對酌情決定，並容後公佈）。詳情以相關交易文件條款為準。

Subject to contract, the Purchaser will have eligibility of being invited into the group of purchasers enjoying preferential arrangements in the purchase of one residential car parking space in the Development (price and details of the purchase will be determined by the Vendor at its sole and absolute discretion and will be announced later). Subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

8. 下述互聯網可連結到此期數的價單：<https://www.miamiquay2.hk/>

The price list(s) of the Phase can be found in the following website:<https://www.miamiquay2.hk/>

更新日期及時間：
(日-月-年)

29-07-2025 06:15 PM

Date & Time of Update:
(DD-MM-YYYY)

29-07-2025 06:15 PM